

I 全校共通課題 Mga homework na dapat gawin ng lahat ng mga bata

課題名(主催) Mga Homework (Tagapag-organisa)	対象 Kung sino ang dapat magsagawa	課題の内容・備考 Mga nilalaman ng Homework at paalaala	提出期限 Deadline ng pagpasa
日誌「夏休み」 NISSHI "NATSUYASUMI" (Ang booklet o workbook para mag-aaral ng iba't ibang subject)	全員 Lahat ng mga bata	出校日に点検します。 ※ 日誌の書写は出さなくてもよいです I-che-check ng teacher ang iyong Homework na ito sa SYUKKOUBI (Araw na dapat pumasok ng mga bata sa school kahit sa loob ng panahon ng Summer Vacation.) ※ Hindi mo kailangang ipasa ang homework na Calligraphy o Handwriting na nasa NISSHI.	9月1日(月) Setyembre 1 (Lunes)
書写(手本参考) Calligraphy (Tingnan ang model.) 	全員 Lahat ng mga bata	○ 1・2年は硬筆。3～6年は毛筆。 Grade 1 at 2 ay may Penmanship homework. Grade 3～6 ay may Brush writing homework. ○ 手本を参考に書く。(9/2に競書会を行います) Habang tinitingnan mo nang mabuti ang model, dapat mong gawin ang homework na ito. (May Calligraphy Competition sa 9/2.) 1年 Grade 1 「まっかなりんごをたべたよ。」 2年 Grade2 「花火がドーンとうち上がり、空がぱっ とあかるくなりました。」 3年 Grade 3 「小 川」 4年 Grade 4 「生 命」 5年 Grade 5 「気 球」 6年 Grade 6 「秋の星座」 ※ 練習用紙を5枚わたします。 Ibibigay sa iyo ang limang papel para sa pag-pu-practice.	9月1日(月) 1枚提出 Setyembre 1 (Lunes) Piliin mo ang isang pinaka-magaling sulat at ipasa iyon sa school.

2 自由課題(自由参加です。未発表・未応募で、オリジナル作品に限ります。)

Mga homework na malayang gawin kung gusto mo (Free-choice assignment. Kung gagawin mo ang homework na ito, dapat na iyon ay orihinal na gawa mo at hindi pa ipasa o ilathala sa ibang competition at iba pa.)

(1) 習字の部 Calligraphy

課題名(主催) Mga Homework (Tagapag-organisa)	対象 Kung sino ang dapat magsagawa	課題の内容・備考 Mga nilalaman ng Homework at paalaala	提出期限 Deadline ng pagpasa
税に関する習字 (一宮納税貯蓄組合連合会) ★ "ZEI NI KANSURU SYUUJI" Calligraphy na may kinallaman sa Tax (Tax office sa Ichinomiya City) ★	5・6年希望 者 Grade 5 o 6 na mga bata na gustong gawin.	5・6年 Grade 5 at 6 「税と未来」(半紙 HANSHI: Isang uri ng papel (ang laki nito ay 32.5 x 24cm) na ginagamit para sa Calligraphy) ※ 左側に 大里西小 ○年 氏名 Isulat mo ang <u>Pangalan ng school (大里西小)</u> , <u>Grade at Pangalan mo sa kaliwang gilid.</u>	8月20日(水) Agosto 20 (Miyerkules)

赤い羽根協賛児童生徒 作品コンクール (市共同募金委員会) ★ “AKAI-HANE KYOUSAN” Competition ng mga orihinal na gawa ng mga estudyante na suportado ng Red Feather (Community Chest Committee ng City) ★	3年 以上の 希望者 Grade 4~6 na mga bata na gustong sumali.	3・4年 Grade 3 at 4 「ぼきん」「赤いはね」「たすけあい」 5・6年 Grade 5 at 6 「共同募金」「赤い羽根」「思いやり」 (半紙) ※ 学年・氏名記入 (Dapat gamitin ang HANSHI) ※ <u>Dapat isulat ang Grade at Pangalan mo.</u>		8月20日(水) Agosto 20 (Miyerkules)
人権に関する習字 (人権擁護委員協議会) ★ “JINKEN NI KANSURU SYUUJI” Calligraphy na may kinalaman sa human rights. (Human Rights Commissioners Council) ★	希望者 Mga bata na gustong gawin	○ すべての人間は、生まれながらにして自由であり、平等であるという人権尊重の理念を呼びかける書(半紙、楷書または行書) 例:「人権」「誠実」「平等」など Isang sulat na pasiglahin ang iba na igalang ang human rights na “Ang lahat ng tao ay ipinanganak na malaya at pantay-pantay.” (Dapat gamitin ang HANSHI at ang style ng sulat ay dapat na regular script (KAISYO) o semi-cursive script (GYOUSYO).) Halimbawa: “人権 (Human rights)” “誠実 (Honest)” “平等 (Pantay-pantay)” at iba pa		9月1日(月) Setyembre 1 (Lunes)
書道コンクール (JA農業協同組合) ★ “SYODOU KONKUURU” Competition ng Calligraphy (Japan Agricultural Cooperatives) ★ ○ ○ 年 ○ ○ 2年【半紙の部】 左の図の位置に、名前 を書いてください。 Ang grade 2 na mga bata na pumili ng HANSHI ay dapat sumulat ng pangalan sa lugar na gaya ng sa larawan sa itaas.	希望者 Mga bata na gustong gawin	【半紙の部】 Dapat gamitin ang HANSHI 1年 Grade 1「わ ら」 2年 Grade 2「め ば え」 3年 Grade 3「たねまき」 4年 Grade 4「結 実」 5年 Grade 5「流れる雲」 6年 Grade 6「生命の泉」	【条幅の部】136cm×35cm程度 Dapat gamitin ang JOUHUKU (Isa pang uri ng papel na ginagamit para sa calligraphy na 136 X 35cm ang laki.) 「や さ い」 「す ば る」 「せみの声」 「食を育む」 「耕す大地」 「不断の努力」	8月20日(水) Agosto 20 (Miyerkules)
		○半紙の部、条幅の部どちらか1点とする Dapat mong piliin ang isa kung anong papel ang gusto mong gamitn, HANSHI o JOUHUKU.		

★印：校内選考に入らなかった作品はふれあい文化祭に出品することがあります。(20点) ふれあい文化祭への出品を希望されない方や、名簿への名前の記載を希望されない方は、連絡帳などでお知らせください。

Marka na ★: Ang mga gawa ng mga bata na hinidi napili sa seleksyon sa loob ng school ay maaaring ilahok sa Fureai Cultural Festival. (20 points) Ang mga magulang na ayaw ipasa ang gawa ng kani-kanilang anak sa Fureai Cultural Festival o ayaw isama ang pangalan ng kanilang anak sa listahan ng mga kalahok, pakisuyong ipaalam sa amin sa pamamagitan ng RENRAKU-CHO (Parents Teacher Contact notebook) at iba pa.

(2) 図画・ポスターの部 ※ 裏に学校名、学年、名前を書いてください。

Pag-do-drawing o Paggawa ng Poster ※ Dapat mong isulat sa likod ng papel ang pangalan ng school, iyong grade at pangalan.

課題名(主催) Mga Homework (Tagapag-organisa)	対象 Kung sino ang magsagawa	課題の内容・備考 Mga nilalaman ng Homework at paalaala	提出期限 Deadline ng pagpasa
交通安全ポスター ①JA共済 ②大里西地区交通安全大会 “KOUTSUU ANZEN POSTER” Poster na may kinallaman sa Traffic safety ① National Mutual Insurance Federation of Agricultural Cooperatives (JA Kyosai) ②Traffic Safety Contest na gaganapin sa distrito ng OOSATO NISHI ◆ J A 共済の選考を優先 します。J A 共済の選考に入 らなかった作品は、大里西地区 交通安全大会に出品します。 Bibigyang prayoridad ang pagpili para sa JA Kyosai. Ang mga drawing na hindi mapipili sa JA Kyosai ay maaaring ilahok sa Oosato Nishi District Traffic Safety Contest.	希望者 Mga bata na gustong gawin	○ 交通法規や規則を守るように呼びかけたり、交通事 故の防止を呼びかけたりする交通安全ポスター ※ 固有の名称が特定できるマークや名称を含まない。 ※ 交通法規や規則に反しない。 ※ 既存の作品やインターネット上の画像の模倣でな い。(四つ切、画材自由) ○ Pag-do-drawing ng isang Poster na ipinapakita sa iba ang kahalagahan ng pagsunod sa batas sa trapiko o pag-iwas ng aksidente sa trapiko. ※ Ang poster ay hindi dapat maglamang ng anumang marka, pangalan, o simbolo na maaaring makilala bilang indibiduwal na tatak o pagkakakilanlan. ※ Huwag mag-drawing sa larawan ng mga bagay na lumalabag sa batas ng trapiko. ※ Huwag gayahin ang drawing na mayroon na o picture na makikita sa internet. (Dapat gamitin ang Drawing paper tinatawag na YOTSUGIRI (四つ切り 392mm x 542mm).) (Kahit anong drawing material, gaya ng water paint, crayon at iba pa, ang puwedeng gamitin.)	8月20日(水) Agosto 20 (Miyerkules)
人権を理解する 作品コンクールポスター (人権擁護委員協議会)★ “JINKEN WO RIKAISURU SAKUHIIN KONKUURU POSTER” (Human Rights Commissioners Council)★	希望者 Mga bata na gustong gawin	○ すべての人間は、生まれながらにして自由であり、平 等であるという人権尊重の理念を呼びかけるポスター (四つ切画用紙) ○ Pag-do-drawing ng isang Poster na na pasiglahin o tulungan ang iba na igalang ang human rights na “Ang lahat ng tao ay ipinanganak na malaya at pantay-pantay.” (Dapat gamitin ang Drawing paper tinatawag na YOTSUGIRI (四つ切り 392mm x 542mm).)	7月1日(月) Setyembre 1 (Lunes)
手指衛生ポスター (稲沢市民病院) “TEYUBI-EISEI POSTER” (Inazawa municipal hospital)	4～6年 希望者 Grade 4～6 na mga bata na gustong gawin	○ 感染症を防ぐため、手指衛生に対する意識の向上 を図るポスター 例:「手を洗おう、消毒しよう」と思えるポスター (<u>ハつ切</u>画用紙、画材:水彩絵具、サインペン、ク レパス、色鉛筆など) ○ Pag-do-drawing ng isang Poster na idiniriin kung gaano kahalaga ang kalinisan ng kamay para iwasan ang sakit. Halimbawa: Isang poster na mapakilos ang iba na hugawan o mag- sanitize ang kanilang kamay. (Dapat gamitin ang Drawing paper tinatawag na <u>YATSUGITRI (ハつ切り 196mm x 271mm)</u>. At kahit anong drawing material, gaya ng water paint, crayon at iba pa, ang puwedeng gamitin.)	8月20日(水) Agosto 20 (Miyerkules)

赤い羽根協賛児童生徒 作品コンクールポスター (市共同募金委員会) ★ “AKAI-HANE KYOUSAN” Competition ng mga orihinal na gawa ng mga estudyante na suportado ng Red Feather (Community Chest Committee ng City) ★	希望者 Mga bata na gustong gawin	○ たすけあい、社会福祉、赤い羽根、共同募金等の意 味を含んだポスター(四つ切、画材自由) ○ Pag-do-drawing ng isang Poster na ipinapakita sa iba ang kahalagahan ng social welfare, Red Feather, community chest at iba pa. (Dapat gamitin ang Drawing paper tinatawag na YOTSUGIRI (四つ切り 392mm x 542mm).) (Kahit anong drawing material, gaya ng water paint, crayon at iba pa, ang puwedeng gamitin.)	8月20日(水) Agosto 20 (Miyerkules)
明るい選挙啓発ポスター (市選挙管理委員会) ★ “AKARUI SENKYO KEIHATSU POSTER” (Election Management Committee ng City) ★	希望者 Mga bata na gustong gawin	○ 明るい選挙を呼びかける内容のポスター (四つ切または八つ切、画材自由) ○ Pag-do-drawing ng isang Poster na udyukan ang mga tao na sumali sa botohan. (Kahit anong Drawing paper ang puwedeng gamitin, YOTSUGIRI o YATSUGIRI. At kahit anong drawing material ang puwedeng gamitin.)	8月20日(水) Agosto 20 (Miyerkules)
防火作品展ポスター (県防災安全局防災部消防 保安課) ★ “BOUKA SAKUHINTEN POSTER” (Fire and Disaster Management Division, Disaster Management Bureau, Aichi Prefectural Government) ★	5・6年 希望者 Grade 5 at 6 na mga bata na gustong gawin	○ 火災予防への高揚にふさわしいポスター (四つ切画用紙たて描き、画材自由) ○ Pag-do-drawing ng isang Poster na pukawin ang interes ng iba sa pag-iwas ng sunog. (Dapat gamitin ang Drawing paper tinatawag na YOTSUGIRI (四つ切り 392mm x 542mm) sa vertical at kahit anong drawing material ang puwedeng gamitin.)	8月20日(水) Agosto 20 (Miyerkules)
愛鳥週間ポスター原画 (県環境保全課) ★ “AICHO-SYUKAN POSTER) (Environmental Preservation Division ng Prefecture) ★	希望者 Mga bata na gustong gawin	○ 作品に「愛鳥週間」と漢字で入れる。(3年生以下 は、ひらがなか、ひらがな交じりでよい) ○ 日本に生息する野鳥や渡り鳥の自然の姿、保護、保 護活動をテーマにしたもの。 (四つ切、たて描き) ○ Dapat isulat sa poster ang salitang “愛鳥週間” sa pamamagitan ng KANJI. (Pero ang mga grade 1~3 na mga bata lang ay puwedeng isulat ang salitang iyon sa HIRAGANA o may halong HIRAGANA.) ○ Pag-do-drawing ng isang Poster na udyukan ang iba na ingatan ang mga ibon sa kalikasan. (Dapat gamitin ang Drawing paper tinatawag na YOTSUGIRI (四つ切り 392mm x 542mm) sa vertical)	8月20日(水) Agosto 20 (Miyerkules)
3R促進ポスター (市資源対策課) ★ “3R SOKUSHIN POSTER” (Resource Measures Section ng City) ★	希望者 Mga bata na gustong gawin	○ 持続可能な社会に向けて、「リユース・リデュース・リ サイクル」の取組を進めるためのポスター (四つ切画用紙) ○ Pag-do-drawing ng isang Poster na ipinapakita ang kahalagahan ng recycling system (Reduce, Re-use, Recycle) (Dapat gamitin ang Drawing paper tinatawag na YOTSUGIRI (四つ切り 392mm x 542mm))	8月20日(水) Agosto 20 (Miyerkules)

絵になる町絵画展 (荻須記念美術館) ★ "E NI NARU MACHI KAIGATEN" (Oguiss emorial Art Museum) ★	希望者 Mga bata na gustong gawin	○ 身近にある「絵になる」稲沢の町の風景 例:街並、神社やお寺、施設、公園などの写生画 (四つ切、画材:クレヨン、クレパス、水彩絵具) ○ Pag-do-drawing ng larawan ng tanawin sa Inazawa city, na gaya ng streetscape, shrine, temple, gusali, park at iba pa. (Dapat gamitin ang Drawing paper tinatawag na YOTSUGIRI (四つ切り 392mm x 542mm). At ang mga drawing material na puwedeng gamitin ay crayon, crepas (pastel crayon) at water paint.)	8月20日(水) Agosto 20 (Miyerkules)
--	--	---	---------------------------------------

★印: 校内選考に入らなかった作品はふれあい文化祭に出品することがあります。(20点) 応募表下部の出品確認欄も記入してください。また、専用の応募用紙を添付するものがあります。詳しくは別紙応募用紙一覧をご覧ください。

Marka na ★: Ang mga gawa ng mga bata na hinidi napiili sa seleksyon sa loob ng school ay maaaring ilahok sa Fureai Cultural Festival. (20 points) Pakisuyong isulat din ninyo ang kinakailangang impormasyon sa ibabang bahagi ng form ng aplikasyon. May ilang gawaing kailangang idikit ang itinakdang form ng aplikasyon. Para sa detalye, pakitingnan ang ibang papel na listahan ng mga form ng aplikasyon.

(3) 工作の部 Crafts, Handicrafts

課題名(主催) Mga Homework (Tagapag-organisa)	対象 Kung sino ang magsagawa	課題の内容・備考 Mga nilalaman ng Homework at paalaala	提出期限 Deadline ng pagpasa
ゆうちょアイデア貯金箱コンクール "YUUCHO AIDEA CHOKIN BAKO KONKUURU"	希望者 Mga bata na gustong gawin	○ 自作の貯金箱(材料は自由。ただし、くさらない、こわれのないもの。作品の大きさは、縦・横・高さともに長さが25cm以内) ○ キャラクターや有名人の写真、固有の名称が特定できるマークや名称を含まない。 ○ Paggawa ng sariling piggy bank/money box. (Kahit anong materyales ay puwedeng gamitin. Pero dapat na ang materyales na iyon ay hindi nabubulok o madaling masira. At ang laki ay hindi dapat lalampas sa 25 sentimetro sa taas, lapad, at haba.) ○ Huwag gamitin ang picture ng karakter o kilalang tao, pati na rin ang mga marka o pangalan na maaaring makilala bilang natatanging pangalan o tatak.	8月20日(水) Agosto 20 (Miyerkules)

(4) その他 Iba pa

課題名(主催) Mga Homework (Tagapag-organisa)	対象 Kung sino ang magsagawa	課題の内容・備考 Mga nilalaman ng Homework at paalaala	提出期限 Deadline ng pagpasa
親子ふれあい読書 用紙配付予定 "OYAKO FUREAI DOKUSYO" ※Ibibigay sa iyo ang itinakdang papel para rito mamaya.	希望者 Mga bata na gustong gawin	○ 親子で読んだ本の感想を、絵と文でまとめる。 ○ Paggawa ng Book Report tungkol sa isang book na binasa kasama ng mga magulang sa pamamagitan ng larawan at sulat	9月1日(月) Setyembre 1 (Lunes)

読書感想文コンクール (愛知県学校図書館 研究会) “DOKUSYO KANSOU BUN KONKUURU” (Aichi Prefectural School Library Research Association) 	希望者 Mga bata na gustong gawin	○ 課題図書以外でもよい。(どんな本でもよい) Paggawa ng Book Report. (Kahit sa anong book (kasama sa Assigned books) ay puwedeng gamitin para rito.) ○ 400字詰め原稿用紙 1・2年:2枚以内 3~6年:3枚以内 Dapat gamitin ang 400-character manuscript paper. Grade 1 at 2: Hanggang sa Dalawang paper Grade 3 ~ 6: Hanggang sa Tatlong papel ○ 題名、学校名、氏名は欄外に書き、用紙の1行目から書き始める。 Isulat ang tema, pangalan ng school, grade at pangalan mo sa margin ng papel. Dapat na magsimula ang book report mula sa unang line ng paper. ○ 応募票に必要事項を記入して添付。 Dapat isulat ang kinakailangang mga bagay sa application form at idikit.	8月1日(金) Agosto 1 (Biyernes) 
明るい選挙啓発標語 (市選挙管理委員会) “AKARUI SENKYO KEIHATU HYOUGO” (Election Management Committee ng City)	希望者 Mga bata na gustong gawin	○ 明るい選挙をおしすすめる標語 (はがき程度の大きさの紙、たて書き) Paggawa ng isang slogan or motto na ipinapakita ang kahalagahan ng tapat at maliwanag na halalan. (Ang laki ng papel na gagamitin ay dapat na kasing laki ng isang postcard. At isulat diyan nang patayo.)	8月20日(水) Agosto 20 (Miyerkules)
あいちの味覚たっぷり! 「わが家のアイデア朝ごはん コンテスト」 (愛知県教育委員会) “WAGAYA NO AIDEA ASAGOHAN” (Board of Education ng Aichi)	5・6年 希望者 Grade 5 at 6 na mga bata na gustong gawin. 用紙配付済 Ibinigay na ang itinakdang papel para rito.	○ テーマ「地元の食材や郷土料理を取り入れた家族の愛を感じるアイデア朝ごはん」 Theme “Isang unique o magandang almusal na nagpapakita ng pagmamahal ng pamilya, gamit ang mga gulay o karne at iba pang sangkap na galin sa AICHI.” ○ テーマに沿った朝ご飯の献立の写真か絵を応募用紙に付ける。材料費は1食分 500円以内。 Idikit ang picture o drawing ng menu ng almusal na nakaayon sa theme na ginawa mo sa itinakdang papel. Ang halaga ng mga sangkap para sa isang pagkain ay dapat hindi lalampas sa 500 yen. ○ 別紙応募要項を参照してください。 Tingnan din ang iba pang papel para malaman ang detalye.	8月20日(水) Agosto 20 (Miyerkules) 

※ 主催者する団体によっては、作品が返却されないことがあります。

Depende sa Tagapag-organisa, maaaring hindi na ibalik ang ginawa ng mga bata.

※ 提出期限を過ぎると、応募できないことがあります。

Kapag lumampas sa takdang petsa ng pagsusumite, maaaring hindi na tanggapin ng mga bata.

※ これ以外にも自由応募がたくさんあります。挑戦してみたい人は、教務の犬飼先生に申し出てください。

Marami pang mga Free-choice assignment maliban sa mga nakasulat sa listahang ito. Para sa mga gustong gumawa, ipaalam ang tungkol diyan sa teacher INUKAI.